



Praktikum im Übersetzungsbereich bei der KERN AG in Braunschweig

Die KERN AG bietet Übersetzer- und Fremdsprachenstudenten (m/w/d) die einzigartige Möglichkeit, im Rahmen eines Praktikums berufliche Erfahrungen durch die Arbeit in einem erfolgreichen Sprachendienst zu sammeln. Die Arbeiten werden direkt bei uns im Unternehmen durchgeführt und umfassen Aufgaben im Bereich des Projektmanagements und das Anfertigen von Übersetzungen sowie Korrekturlesen.

Die KERN AG gehört zur KERN Gruppe, einem führenden Anbieter im Bereich der globalen Kommunikation mit mehr als 60 Filialen und Tochterunternehmen weltweit. Zu den von der KERN AG angebotenen Dienstleistungen gehören Übersetzen und Dolmetschen in alle Weltsprachen, Software-, Multimedia- und Webseiten-Lokalisierung, Terminologieverwaltung, multilinguales Desktop-Publishing sowie Sprachkurse. Seit über 50 Jahren steht KERN als bevorzugter Partner im Dienste seiner Kunden aus Wirtschaftsbranchen wie der Automobilindustrie, Medizin und Pharmaindustrie, Chemie, IT und dem Finanzsektor.

Aufgabenschwerpunkte:

- Unterstützung im Projektmanagement
- Unterstützung beim Einsatz von Übersetzern und Korrektoren
- Qualitätssicherung von Übersetzungen
- Übersetzung und Korrekturlesen von Texten kleineren Umfangs in die Muttersprache
- Datenaufbereitung, Dateneingabe, Redigieren und Vorbereiten von Übersetzungstexten
- Terminologiedatenbankmanagement und Datenbankpflege

Voraussetzungen:

- Genauigkeit, rechnerische Fähigkeiten, gutes Sprachgefühl
- Kenntnisse im Umgang mit MS Office
- Erfahrungen mit Übersetzungstools wünschenswert
- Fähigkeit zur Arbeit im Team, aber auch zur selbstständigen Erledigung von Aufgaben
- Soziale Kompetenz und die Fähigkeit, das Unternehmen angemessen zu repräsentieren
- Flexibilität, Verantwortungsbewusstsein, Eigeninitiative und Belastbarkeit

Einsatzzeitraum: ab sofort oder nach Absprache; mindestens 3 Monate

Senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Bewerbungsanschreiben per E-Mail an:

kern.braunschweig@e-kern.com